

# Obsah

Úvod o projektu . . . . .	5
Uvedení do problematiky . . . . .	7
<b>Metodická doporučení . . . . .</b>	<b>9</b>
Hluchý člověk; prelingválně neslyšící člověk; neslyšící člověk . . . . .	9
Neslyšící; jazyková a kulturní menšina . . . . .	10
Komunikační chování; neverbální komunikace . . . . .	11
<b>Slyšící dítě hluchých rodičů . . . . .</b>	<b>13</b>
1. Narození dítěte . . . . .	13
<i>Přístup prarodičů . . . . .</i>	<i>13</i>
<i>Přístup rodičů: Slyšící nebo hluché dítě? . . . . .</i>	<i>15</i>
2. Jazyk dítěte a komunikační zázemí (nejen) v rodině dítěte . . . . .	18
<i>Dětství rodičů dítěte . . . . .</i>	<i>18</i>
<i>Jazyková kompetence (mluvit nebo znakovat?) . . . . .</i>	<i>19</i>
<i>Mluvit? . . . . .</i>	<i>19</i>
<i>Mluvit a znakovat současně? . . . . .</i>	<i>22</i>
<i>Znakovat? . . . . .</i>	<i>23</i>
<i>Bilingvismus a bikulturismus dětí . . . . .</i>	<i>27</i>
<i>Komunikační kompetence a komunikační normy . . . . .</i>	<i>31</i>
<i>Uvědomování si jinakosti . . . . .</i>	<i>36</i>
<i>Svět zvuků a ticha . . . . .</i>	<i>39</i>
<i>Neslyšící přátelé rodičů a kluby Neslyšících . . . . .</i>	<i>43</i>
3. Malý tlumočník . . . . .	47
<i>Máme chtít po dítěti, aby „tlumočilo“? . . . . .</i>	<i>50</i>
<i>Schopnost dítěte vycítit potřeby svých rodičů . . . . .</i>	<i>53</i>
<i>Vytěsnění negativních zážitků a jejich odhalení . . . . .</i>	<i>55</i>
<i>Tlumočení sourozencům a prarodičům . . . . .</i>	<i>57</i>
<i>Telefonické a televizní tlumočení . . . . .</i>	<i>59</i>
<i>Přístup a postoj hluchých rodičů k tlumočení jejich slyšících dětí . . . . .</i>	<i>61</i>
4. Velký tlumočník . . . . .	66
<i>Inklinace k „práci s lidmi“ . . . . .</i>	<i>66</i>
<i>Výchozí postavení „coda“ a „necoda“ tlumočnicka . . . . .</i>	<i>67</i>
5. CODA . . . . .	71
<i>Sdružení CODA . . . . .</i>	<i>71</i>
<i>Potřeba setkávat se v dospělosti s dalšími slyšícími potomky hluchých rodičů . . . . .</i>	<i>74</i>

<b>Závěr</b> .....	77
<b>Použitá a doporučená literatura</b> .....	79
<b>O autorovi</b> .....	83
<b>O České komoře tlumočnicků znakového jazyka</b> .....	85
<b>Poznámky</b> .....	93